



Council of the
European Union

058024/EU XXVII. GP
Eingelangt am 19/04/21

Brussels, 19 April 2021

6344/21

Interinstitutional File:
1997/0067 (COD)

JUR 95
ENV 87
CODEC 233

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Directive 2000/60/EC of the European Parliament and of the Council of 23 October 2000 establishing a framework for Community action in the field of water policy
(*Official Journal of the European Communities L 327 of 22 December 2000*)

LANGUAGES concerned: **ES, PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

CORRECCIÓN DE ERRORES

**de la Directiva 2000/60/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2000,
por la que se establece un marco comunitario de actuación en el ámbito de la política de aguas**

(Diario Oficial de las Comunidades Europeas L 327 de 22 de diciembre de 2000)

En la página 9, artículo 4, apartado 1, letra a), inciso ii):

donde dice:

- «ii) los Estados miembros habrán de proteger, mejorar y regenerar todas las masas de agua superficial, sin perjuicio de la aplicación del inciso iii) por lo que respecta a las masas de agua artificiales y muy modificadas, con objeto de alcanzar un buen estado de las aguas superficiales a más tardar quince años después de la entrada en vigor de la presente Directiva, de conformidad con lo dispuesto en el anexo V, sin perjuicio de la aplicación de las prórrogas establecidas de conformidad con el apartado 3, de la aplicación de los apartados 4, 5 y 6 y no obstante lo dispuesto en el apartado 7,»,

debe decir:

- «ii) los Estados miembros habrán de proteger, mejorar y regenerar todas las masas de agua superficial, sin perjuicio de la aplicación del inciso iii) por lo que respecta a las masas de agua artificiales y muy modificadas, con objeto de alcanzar un buen estado de las aguas superficiales a más tardar quince años después de la entrada en vigor de la presente Directiva, de conformidad con lo dispuesto en el anexo V, sin perjuicio de la aplicación de las prórrogas establecidas de conformidad con el apartado 4, de la aplicación de los apartados 5, 6 y 7 y no obstante lo dispuesto en el apartado 8,».

SPROSTOWANIE

**do dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r.
ustanawiającej ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej**

(Dziennik Urzędowy Wspólnot Europejskich L 327 z dnia 22 grudnia 2000 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 15, tom 5, s. 275)

- 1) Strona 298, załącznik II pkt 1.2.2. Jeziora, System A, Typ, kolumna druga (Parametry)

zamiast:

„wyżynnygórski: > 800 m”

powinno być:

„górski: > 800 m”.

- 2) Strona 299, załącznik II pkt 1.2.3 Wody przejściowe, System A, Typ, kolumna druga (Parametry)

zamiast:

„W oparciu o średnie roczne zasolenie

18–30 ‰ < 0,5 ‰: słodkie

0,5–5 ‰: oligohaliczne

5–18 ‰: mezohaliczne

18–30 ‰: polihaliczne

30–40 ‰: euhaliczne

W oparciu o średnią wielkość przypływu

2–4 m < 2 m: mikroprzypływowe

2–4 m: mezoprzypływowe

> 4 m: makroprzypływowe”

powinno być:

„W oparciu o średnie roczne zasolenie

< 0,5 ‰: słodkie

od 0,5 do < 5 ‰: oligohalinowe

od 5 do < 18 ‰: mezohalinowe

od 18 do < 30 ‰: polihalinowe

od 30 do < 40 ‰: euhalinowe

W oparciu o średni zakres pływów

< 2 m: mikropływowe

od 2 do 4 m: mezopływowe

> 4 m: makropływowe”.

- 3) Strona 300, załącznik II pkt 1.2.3 Wody przejściowe, System B, Czynniki obowiązkowe, kolumna druga (Czynniki fizyczne i chemiczne, które określają charakterystykę wód przejściowych oraz w konsekwencji strukturę populacji biologicznej i jej skład)

zamiast:

„wielkość przypływu”

powinno być:

„zakres pływów”.

- 4) Strona 300, załącznik II pkt 1.2.3 Wody przejściowe, System B, Czynniki fakultatywne, kolumna druga (Czynniki fizyczne i chemiczne, które określają charakterystykę wód przejściowych oraz w konsekwencji strukturę populacji biologicznej i jej skład)

zamiast:

„aktualna prędkość”

powinno być:

„prędkość prądów”.

5) Strona 300, załącznik II pkt 1.2.4. Wody przybrzeżne, System A, Typ, kolumna druga(Parametry)

zamiast:

„W oparciu o średnie roczne zasolenie

< 0,5 ‰: słodkie

0,5–5 ‰: oligohaliczne

5–18 ‰: mezohaliczne

18–30 ‰: polihaliczne

30–40 ‰: euhaliczne

W oparciu o średnią głębokość

średniogłębokiewody płytkie: < 30 m

średniogłębokie: (30–200 m)

głębokie: > 200 m”

powinno być:

„W oparciu o średnie roczne zasolenie

< 0,5 ‰: słodkie

od 0,5 do < 5 ‰: oligohalinowe

od 5 do < 18 ‰: mezohalinowe

od 18 do < 30 ‰: polihalinowe

od 30 do < 40 ‰: euhalinowe

W oparciu o średnią głębokość

wody płytkie: < 30 m

średniogłębokie: (od 30 do 200 m)

głębokie: > 200 m”.

- 6) Strona 301, załącznik II pkt 1.2.4, Wody przybrzeżne, System B, Czynniki obowiązkowe, kolumna druga (Czynniki fizyczne i chemiczne, które określają charakterystykę wód przybrzeżnych oraz w konsekwencji strukturę populacji biologicznej i jej skład)

zamiast:

„wielkość przypływu”

powinno być:

„zakres pływów”.

- 7) Strona 301, załącznik II pkt 1.2.4, Wody przybrzeżne, System B, Czynniki fakultatywne, kolumna druga (Czynniki fizyczne i chemiczne, które określają charakterystykę wód przybrzeżnych oraz w konsekwencji strukturę populacji biologicznej i jej skład)

zamiast:

„aktualna prędkość”

powinno być:

„prędkość prądów”.
